

Rendkívüli délelőtti kiadás.

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somjai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.
Azonkívül az összes hir-
detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1914.

Vasárnap, augusztus 9.

A háboru.

A király elismerése a sajtónak. — Az orosz-osztrák-magyar harctérről. — Orosz vereségek. — A szerbiai harctérről. — Svájc megszállja a francia Savoyt. — Egyéb események.

A háboru eseményeiről az éjszaka folyamán a következő jelentéseket kaptuk:

A király elismerése a sajtónak.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Bécs, aug. 8. Hivatalos jelentés.) Ő eszásári és apostoli királyi felsége kegyes volt kifejezést adni élénk megelégedésének afelett a hazafias magartás felett, amelyet Ausztria-Magyarország sajtója a jelenlegi európai válság folyamán tanúsít és Berehtold gróf külügyminisztert felhatalmazta arra, hogy ezt köztudomásra hozza.

Az orosz-osztrák-magyar harctérről. — Orosz vereségek.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Bécs, aug. 8. délelőtt 11 óra 30 perc. Az orosz határvonalról érkezett jelentés szerint tegnap reggel az ellenséges lovasság folytatta kísérleteit, hogy területeinkre áttörhessen. Adamowka mellett reggel 8 órakor harca került a sor az ottani határőrségünk és a kozákok közt. A mieink hosszabb tüzharc után visszaverték és visszavonulásra kényszerítették a kozákokat.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Krakóból sürgönyzik, nyolcszáz galíciai önkéntes tegnap éjjel meglepett egy ezerfőnyi alvó kozáktábor. Rendkívül véres harc keletkezett, amelyben a mieink négyszáz kozáket megöltek, a többiek pedig elmenekültek. A harcban részünkről száznegyvenen estek el. Michovot csapataink elfoglalták.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Krakóból sürgönyzik, csapataink az orosz-lengyelekhez kiáltványt intéztek, amelyben felhívták őket, hogy csatlakozzanak hozzánk.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Hivatalos.) A tegnapi hivatalos jelentés kiemeli Baranok János csendőr hősiességét, aki egy orosz járőrsapatot, mely a határt átlépte sűrű pisztolylövésekkel visszaverte.

Ugyszintén kiemeli a hivatalos jelentés Manovarda Zsigmond főhadnagy hősiességét is, aki Podvolociska szivós védelmében tűnt ki különösen,

egyik hozzátartozója temetéséről sietvén a csatamezőre.

A szerbiai harctérről.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Uj-moldova, aug. 8. Csendőreinknek és rendőreinknek sikerült az Aldunán 3 szerb gőzöst feltartóztatniok és elfogniok. A különitmény, melyet Marschal Kálmán rendőrfőhadnagy vezetett, egymásután foglalta le Sunadia és Deligrod személyszállító gőzösöket és a Krajna nevű vontató hajót, mely tizenegy uszályt vitt magával. A hajókon összesen 222 szerb alattvaló volt, akiket átadták a katonai parancsnokságnak.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Bukarestből sürgönyzik, ideérkezett jelentések szerint tegnap Nisben a trónörökös elnöklésével nagy haditanácskozás volt.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bukarestből sürgönyzik: Nisből jövő hírek szerint a szerb hadsereg a Morava völgyében van összpontosítva s a döntő ütközetet a Morava-folyó mellett fekvő Cuprija mellett akarják megvívni.

A Magyar Vöröskereszt királyi biztosa.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A király Csekonic Endre grófot a magyar vöröskereszt-egyesülethez királyi biztossá nevezte ki.

Svájc megszállja a francia Savoyt.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Berlin, aug. 8. A svájci községtanács elhatározta, hogy semlegessége biztosítására esetleg kénytelen lesz megszállni a francia Savoyt. Bécsi diplomáciai körök nézete szerint ez az elhatározás a párisi kormányt nyilván irritálni fogja, holott a svájciak szerződésbeli joga alapján ez a megszállás csupán a semlegesség védelmét jelenti.

Ötvenezer bolgár komitácsi Szerbia ellen.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Szófiából sürgönyzik, a város környékén óriási tömegekben gyűlnek össze a bolgár komitácsik. Azt mondják, hogy ötvenezer bolgár komitácsi áll itt készen a Szerbiába való bevonulásra.

Forradalom Szentpétervárott.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bukarestből sürgönyzik: Ideérkezett orosz menekülők beszélik, hogy Szentpétervárott véres forradalom tört ki.

A románok lelkesedése.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Marosillye, aug. 8. A hunyadvármegyei románság nagy lelkesedéssel tett eleget a mozgósítási felhívási parancsnak és számos román fiatalember önkéntesen jelentkezett az osztrák-magyar haderő zászlója alá. A román intelligencia vezetői, dr. Rozványi István, Juga Miklós, Jangu János, Pirvu József és Paszka Demeter a magyar haza iránti rendíthetetlen hűségükről szóló nyilatkozatot publikáltak.

Montenegróból.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Cetinjből sürgönyzik, az általános mozgósítással Montenegróban behívták az összes 15—60 év között levő férfiakat. A montenegrói király tegnap meglátogatta a lovcen-hegyi hadállásokat.

Egyéb események.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Budapest, aug. 8. Tisza István gróf ma visszaérkezett Bécsből Budapestre.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Bécs, aug. 8. Rómán keresztül kapja a Pester Lloyd bécsi tudósítója a párisi hírt, hogy a francia fővárosban tartózkodó románokat egy-két nap óta ugyanolyan kiméletlenséggel inzultálják, mint a német, osztrák és magyar honosokat. Több ezerre menő olasz munkást is kiutasítottak Franciaországból.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Madridból sürgönyzik, a vasuti forgalom Spanyolország és Franciaország között teljesen megszakadt.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Kölnből sürgönyzik, Miksa szász herceg, szeminárium tanár, mint tábori lelkész a harcterre ment. A herceg együtt ment a bevonuló közkatonákkal a vasuton a harmadosztályu kocsi-ban.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Berlinből jelentik,

**MOLL-FELE
SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A. fele Seidlitz-porok terjedt gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és azzal összefüggő, gyomoridő és gyomorhív, rögzült székrekedés, májbántalom, vesebetegségek és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jelen háztartásokban szokásos óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg tenyítettnek.

**MOLL-FELE
SÓS-BORSZESZ**

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg tünteti fel a Moll A. fele üvegön az aláírását és a Moll A. védjegyet.

Moll-fele sósborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító, hasnyirodító szer közzé van adva, csupa és meghűlés egyéb következményeinek legismertebb népszerűsége.

Egy önozott eredeti üveg ára 2 korona.

Főszékhelyén
Moll A. gyógyszer. cs. és kir. udvari szállító által
Bees, 1, Tuchlauben 9. szám.

Videki megrendelések naponta posztutánnál mellett teljesítetnek. A ruhákban lévő határosított MOLL A. aláírású és védjeggyel ellátott készítményeket kérem.
40-62.32

Ernő Agost braunschweigi uralkodó herceg a kormányzást átadta nejének s ő maga a haretérre ment.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Ruscukból sürgönyzik, itt lelkes tüntetések folynak Németország és a monarchia győzelmének a hírére s viharosan ünneplik a monarchiát és Németországot.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A Goeben és Breslau német hadihajók, melyeket az angol csatahajók a Földközi tengeren körülfartak, a kordont áttörve megmenekültek.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Danzig mellett német vasutműkasokra orosz katonák rálöttek. Sok halott.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Brüsszelből érkezik a hír, hogy a német csapatok ostromolják Namurt, Belgium egész védelmi rendszerének kulcsát. Német katonák kétezer autón nyomulnak előre Franciaország felé.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből jelentik: Vilmos császár levelet küldött az olasz királynak.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből távirják: A norvég flotta mozgósítását elrendelték. Angol torpedónaszádok Norvégia előtt cirkálnak.

Budapest, aug. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Krakóból érkezik hire, hogy a lengyel felkelés küszöbön áll.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 5 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

HIREK.

— A király köszönete két torontáli községnek. Ófelsége kabinetirodájától következő sürgöny érkezett:

Wien, Burg, Dellmanics főispán Nagybecskerek.

Ó császári és apostoli királyi felsége a Nagylajosfalva és Melence községekben megindult segélyakcióról, nevezetesen betegágyaknak sebesültek részére való felállításáról élénk megelégedéssel értesült s a két község lakosságának áldozatkésziségeért szívből jövő köszönetét méltóztatik kifejezni. Legfelső parancsa van szerencsém erről Méltóságodat további intézkedés végett értesíteni. Daru váry s. k.

— Imák a hadbavonultakért. Dr. Glattfelder Gyula megyefőpásztor rendelkezéséből esütörtök óta a róm. kath. plébániatemplomban naponta a reggeli istentisztelettel kapcsolatban könyörgő imák vannak a királyért, hazáért s a hadseregért a legméltóságosabb szentség kitételével. Vasár- és ünnepnap a nagymise szentségkitételével lesz megtartva, este pedig 6 órakor oltárszentségi ajtosság szentbeszéddel és rózsafüzérimádsággal. Ezen ajtosságok az egész háboru tartamára vannak előírva.

— A nyilvános konyhák megnyitása. A hadbavonultak szűkölködő hátramaradottjainak segítésére fölállítandó nyilvános konyhák hétfőn öt helyen nyílnak meg Nagybecskereken. És pedig: a Szent Vendel-utca 8. sz. a., a vásártéri cédulaházban, a Temesvári-utca 1494. sz. a., a Mária Terézia-utcai óvodában és a Muzslya melletti Hajnal-telepen. A konyhákban az ebédkiosztás naponként fél 12 órától kezdve történik.

— Adományok a hadi jótékonyág céljaira. A Torontálvármegyéből hadbavonult katonák családjai részére adakoztak: Dr. Farkas Geiza 100 K, dr. Watty Dezső 100 K, Poroszkay Béla 100 K.

A hadbavonultak családjai részére adományoztak: Wasserab Paulina 80 K, Chevra Kadisa Nagybecskerek 300 K, Mencer Lipót 30 K, özv. Mencer Ignáné 20 K.

A vöröskereszt nagybecskereki fiókja számára adakoztak: Benkó Stefánia Felső-

aradi 5 K, Mencer Lipót gyűjtőívén 60 K, Vöröskereszt párdányi fiókja 12 K, Watty Pelbárt Dezső 100 K, Miltvev János 30 K, Róm. kath. Szent Antal-persely 40 korona.

— Szeged város fiu és női felső kereskedelmi iskolájának mai hirdetésére fölhívjuk olvasóink figyelmét.

— Fényképészeti készülékek működővelőknek. Mindazoknak, akik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek (Bees, Tuchlauben 9.) cs. és kir. udv. szállító 1854 óta fennálló fényképészeti eszközök különlegességei áruházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi el bérmentve a cég. (a)

Szeged sz. kir. város fiu és női felső kereskedelmi iskolája.

Iskolai értesítés.

Szeged sz. kir. város fiu és női felső kereskedelmi iskolájában az 1914—15. tanévre való beiratkozások szeptember hó 5-ig eszközölhetnek.

Mindkét intézet összes osztályai megnyitak.

A fiúiskola alsó osztályába felvétetnek a gimnáziumi, reál vagy polgári iskola negyedik osztályát, a leányiskola alsó osztályába a polgári vagy felsőbb leányiskola negyedik osztályát sikerrel végzett tanulók.

Mindkét intézet 3 évfolyamának elvégzése után a tanulók érettségi bizonyítványt nyernek.

Tandij mindkét intézet minden osztályában 200 korona, felvételi díj nincs. A tanulók modernül berendezett és tanári felügyelet alatt álló fiu- és leányintézetekben is elhelyezhetők. 830—2.2

Megkeresések a Szeged városi felső kereskedelmi iskola igazgatóságához intézendők, aki az érdeklődőknek készségei ad felvilágosítást.

Nagybecskerek város rendőrkapitányága.
4421—1914. rk. szám. 882—2.2

Hirdetmény.

Folyó hó 4-én a városban egy 4—5 év körüli magyar fajta tehenet találtak.

Amennyiben a tehen igazolt tulajdonosa folyó hó 13-ig bezárólag a rendőrkapitányágnál nem jelentkeznék, a tehenet folyó hó 14-én délelőtt 10 órakor, dobszóval eszközendő előzetes meghirdetés után, nyilvános árverésen eladatom.

Nagybecskerek, 1914. évi augusztus hó 5-én

Dr. Deak s. k.,
rendőrkapitány.

Népirodai hirdetések.

Foglalkozást
keresnek:

varrónó,
takarítónók,
napszámosok.

Felvilágosítás kapható a Népirodában
naponta 10—1/21-ig : : : : : 10—1/21-ig naponta.



„Club” cigarettapapiros

csak az itt lenyomott védőjeggyel valódi

Mindegyik csomagocska teljes 100 lapot tartalmaz.

Utánzásokra, melyek mind csekélyebb minőségűek, fölhívjuk a vevőközönség figyelmét!

